¿Cómo duermen los animales
del Uruguay?

Fondo Concursable para la Cultura
mec MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA Dirección Nacional de Cultura
Proyecto seleccionado por Fondo Concursable para la Cultura - MEC

MNHN
MUSEO NACIONAL DE
HISTORIA NATURAL

PROYECTO PREMIADO POR EL

FONDO CONCURSABLE PARA LA CULTURA - MEC

WWW.COMODUERMENLOSANIMALES.UY

ISBN 978-9974-94-273-8

MONTEVIDEO, URUGUAY 2019

INTRODUCCIÓN 3
MULITA 4
MANO PELADA 6
MONTE 8
GUAZUVIRÁ 9
COENDÚ 10
ZORRO 11
URUTAÚ 14
YACARÉ 16
FLAMENCO 18
CACHALOTES, FRANCISCANAS Y TIBURONES 20
MURCIÉLAGO 25
NUTRIA 26
MAMBORETÁ 28
CIERRE 30
LETRAS DE CANCIONES 31

Los invitamos a viajar con nosotros recorriendo nuestro país en busca de animales autóctonos para aprender mucho acerca de algo que casi nadie conoce. ¿A qué no saben cómo duermen la mulita, el yacaré, el mano pelada, el coendú, el cachalote o el murciélago? Si aceptan la propuesta lo verán con sus propios ojos. Prestemos atención que damos comienzo a nuestro viaje que será por mar, tierra y aire. Como nos encanta la música cuando terminamos la expedición nos dedicamos a tocar instrumentos y crear canciones que se nos ocurrieron cuando observamos dormir a los animales. Traigan cualquier instrumento, unas maracas, un palo de agua, un rasca-rasca, dos tapas de olla, una botella con agua, dos piedritas, una caja de fósforos, un pito o dos manos para hacer palmas y haremos música juntos. Entrando a: comoduermenlosanimales.uy llegarás a la cueva secreta de la música. Ahora sí, empieza el viaje.

MULITA

La mulita endurecida
sabe estar en soledad
en el arte de cavar
nadie le podrá ganar
entre túnel y raíz
sabe como descansar
y duerme en forma alternada
no es ni diurna ni nocturna.
La cueva es aquel lugar
que la protege del frío
y del peligro exterior.
Sabe hacer un buen nido
con pastos para sus crías
Y cuando duerme profundo
se enrosca como los gatos.

MANO PELADA

El mano pelada
andariego por la noche
busca arroyo, río, bañado
y encuentra sus alimentos.
Al fin de la travesía
sus manos hábiles trepan
a un árbol para descanso.

MONTE

GUAZUVIRÁ

El guazuvirá alerta
no dudará en escapar
si escucha perros o gente
correrá hacia algún monte
muy oculto quedará.
Marca bien el territorio
con un olor especial
frota su cabeza en árboles
para luego dormitar
echado encima del piso
ovillado, sin pestañear.

COENDÚ

El coendú busca la rama
más alta para cobijo.
Guarda sus púas
y se vuelve invisible.

ZORRO

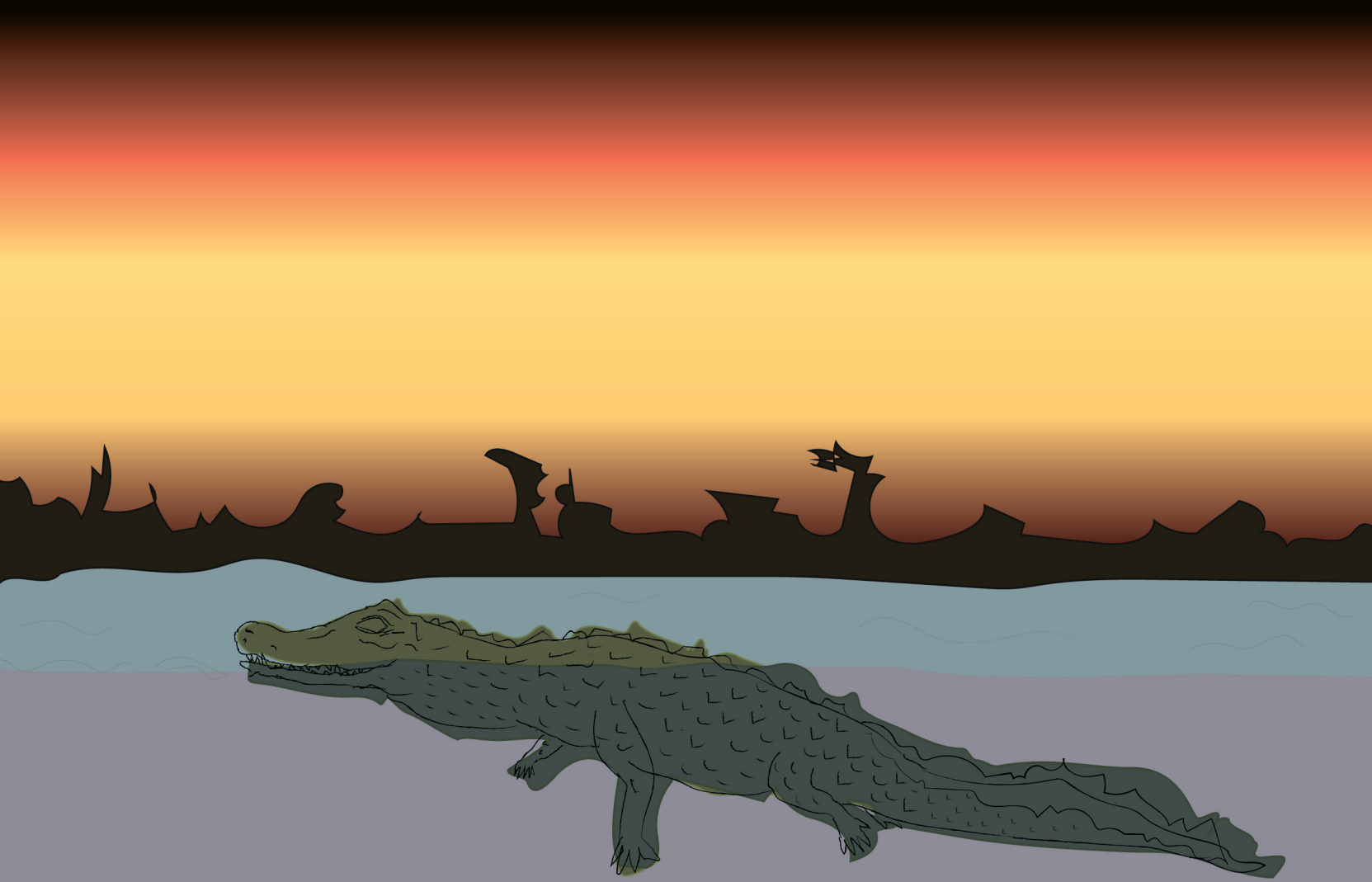
El zorro caminante
en la noche por el monte
limpia todo de roedores.
Cansado puede dormir
bajo el cielo
a la intemperie
debajo de algunos caños
o en la cueva de un vecino.
Se acurruca
y ocupa poco lugar.

URUTAÚ

Urutaú, boca partida del guaraní
en la rama o pegado a tronco de árbol
no se puede descubrir, un fantasma
inmóvil, erguido al cielo
es el rey del camuflaje.
Duerme durante el día
en la noche asusta su canto
desgarrado y melancólico.
Cacuy,cuy,cuy,cuy
se escucha a lo lejos.

YACARÉ

Yacaré alerta
duerme en el agua
deja al aire su cabeza
mientras los camalotes
bailan.



FLAMENCO

Flamencos equilibristas
no usan red, sólo ojo abierto
humedal en silencio
rosado atardecer.

CACHALOTES FRANCISCANAS Y TIBURONES

Cachalotes verticales
duermen hasta dos horas
y reciben la señal
de salir a respirar.
Solo se puede dormir
la mitad de su cerebro
Igual con las franciscanas
que parecen un yo-yo.
El inquieto tiburón
nada sin parar,
juegos acuáticos
sumergidos.

MURCIÉLAGO

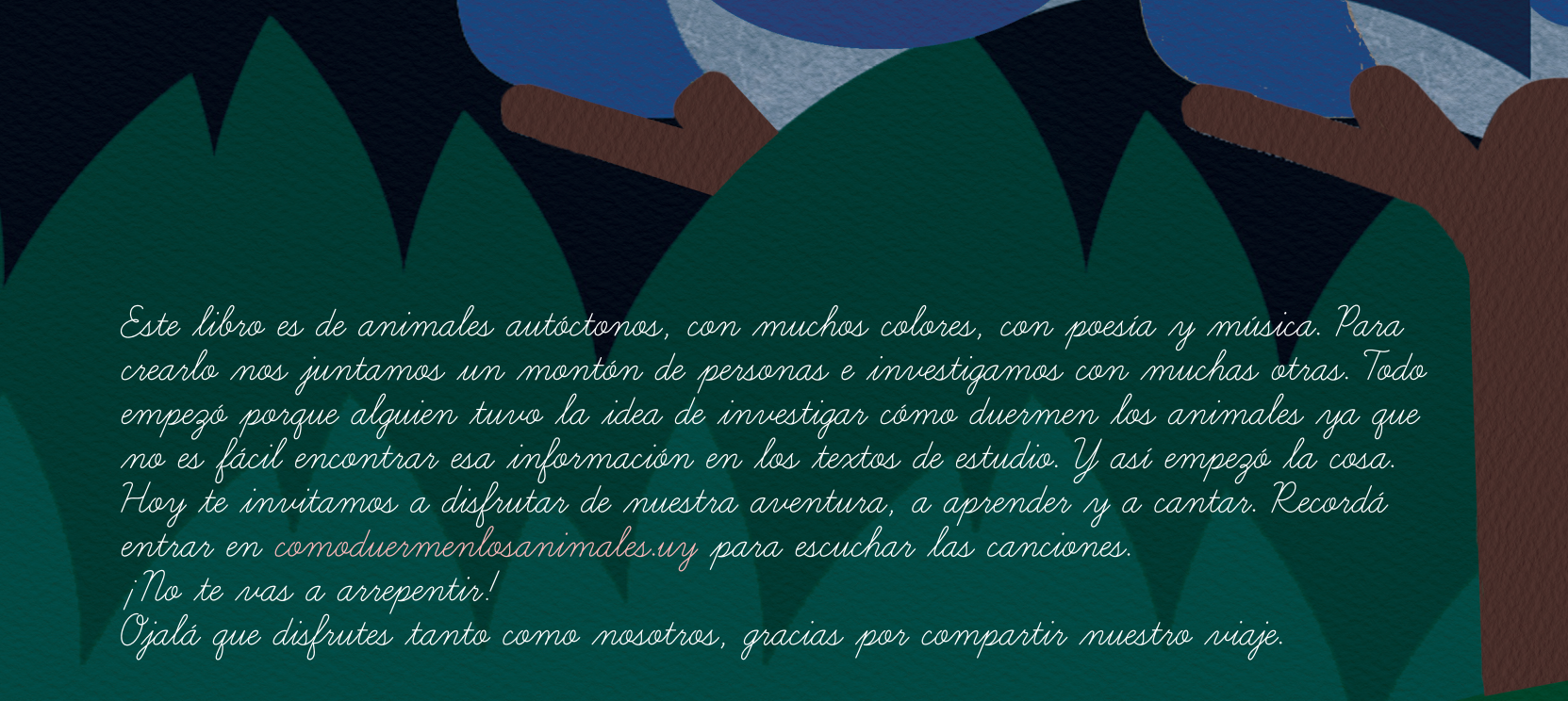
Murciélago volador
gran amante de la noche
la luz lo encuentra colgando
con los dedos muy cerrados
escondido y solitario
su vida es siempre al revés.

NUTRIA

Las nutrias en los bañados
a la hora de dormir
se van acercando al junco
tan flexible y resistente.
Horizontal va quedando
y así tienen un colchón
para descansar varias horas
disfrutan en la inmensidad.

MAMBORETÁ

Tata dios, mantis
también es mamboretá,
interpreta las señales
como buen profeta.
Reza con ambas patas
para atrapar a su presa.
Se camufla en hoja verde
ni dormido ni despierto
en estado de quiescencia
inmóvil y alerta.



Este libro es de animales autóctonos, con muchos colores, con poesía y música. Para crearlo nos juntamos un montón de personas e investigamos con muchas otras. Todo empezó porque alguien tuvo la idea de investigar cómo duermen los animales ya que no es fácil encontrar esa información en los textos de estudio. Y así empezó la cosa. Hoy te invitamos a disfrutar de nuestra aventura, a aprender y a cantar. Recordá entrar en comoduermenlosanimales.uy para escuchar las canciones.
¡No te vas a arrepentir!
Ojalá que disfrutes tanto como nosotros, gracias por compartir nuestro viaje.

Mano pelada quedo (2)

"SÓLO UNA VEZ LO VI, COMO OLVIDARLO.
NOS MIRAMOS COMO QUIEN SALUDA A UN VECINO;
Y LO VI PERDERSE EN AQUEL CAMINO.
SU CORAZÓN HABÍA HECHO UNA PROMESA,
Y ERA CONSEGUIR EL ÚLTIMO CANGREJO
ANTES DE IR A DORMIR CON SU PAREJA"

EL MANO PELADA QUE ESA NOCHE LE CANTÓ AL CANGREJO
RECORRIÓ TODO EL MONTE Y LE HIZO UNA CANCIÓN PARA ATRAERLO:

"VEN CANGREJITO ME LLAMA EL INSTINTO, VEN CANGREJITO ME LLAMA EL INSTINTO, PARA QUE MI PENA NO SEA PENA
Y PODER DORMIR CON LA PANZA LLENA"

VEN CANGREJITO VEN! VEN CANGREJITO VEN!

SI NO VIENE CANGREJO, MANO PELADA QUEDO,
SI NO VIENE CANGREJO, MANO PELADO QUEDO, VIEJO! VIEJO! VIEJO!

Blues maloliente (3)

LOS MURCIÉLAGOS SALEN EN LA NOCHE! (x2)
DUERMEN TODO EL DÍA, PATAS PARA ARRIBA
LLENANDO TODO EL SUELO CON SU CACA

CUANDO TODO ATARDECE EL HAMBRE EN ELLOS CRECE...
DEJAN SU GUARIDA TODA OSCURA Y FRÍA Y LLENA
DE MUCHA CACA, MUCHA CACA, MUCHA CACA,
MUCHA CACA, MUCHA CACA, MUCHA CACA

NO TAN MALOLIENTES OTROS HUELEN DIFERENTES,
COLGADOS DE PALMERAS, TODO EL DÍA AFUERA,
VEN COMO LOS GUSANOS Y LOMBRICES
ENTRAN COMO EMPERATRICES EN SUS CUEVAS, EN SUS CUEVAS

SE REVUELCAN CON LAS CUCARACHAS,
Y HACEN RELAJO CON LOS ESCARABAJOS
TODOS JUGANDO EN MONTAÑAS DE CACA
(BIS)

YO LOS OBSERVO PORQUE ELLOS ME CREARON,
NO SE PREOCUPEN, NO SOY UN TIPO MALO,
UN POCO PEGAJOSO PERO ES POR LOS GUSANOS (x2)
UN POCO PEGAJOSO PERO ESO ES POR LOS GUSANOS.

Siesta de armadillo (6)

PIECITOS CON ARENA,
TATU DORMIDO BAJO TIERRA,
TA TU CORAZÓN NIÑO ARMADILLO,
TA TU ALMA NINA BAJO EL BRILLO.

CORAZA DE MULITA,
CANCIÓN DE MEDIO DIA,
TE CANTA EN LA SIESTITA,
TE ARRULLA BAJO EL SOL.

¡QUÉ VUELVAN LOS ARMADILLOS!
NO QUEDA NINGUN BICHITO
SI SON IGUALES LOS ARBOLITOS,
SI SON IGUALES Y PAREJITOS...

¡NI TAN CALVO NI CON DOS PELUCAS!
CÓMO ESTARÁ LA CAÑADA QUE EL GATO PASA AL TROTE!
¿QUÉ ES ESO, UN CHARANGO CON PATAS?

Como un coatí (1)

DUERMEME UN CHIQUITO COATÍ
MIRANDO A SU HERMANO DORMIR.
YA NO SE MIRAN, CUANDO ESTÁ ARRIBA
PALOS Y LENGUAS, HOCICOS QUE SIEMBRAN

BAJAN DEL ÁRBOL Y SE PREPARAN
LAS COLAS BIEN ALTO
COMO PREGUNTANDO...

Y A EXPLORAR EL TERRENO CHICO.....
VAMO A OLFATEAR EL TERRENO GURISE....
Y A EXPLORAR EL TERRENO CHICO....
VAMO A OLFATEAR EL TERRENO GURISE...
¡VAMO A OFLATEAR BO!
¡VAMO A OLFATEAR VAMO!

Danza del urutaú (4)

A LA HORA QUE CHILLAN GRILLOS
Y QUE EL SUEÑO SE ME ESCAPA
A UN INDIO QUE SE HA PERDIDO
EL URUTAÚ LE CANTA

SILBANDO Y CANTANDO EL AVE
EN LA NOCHE QUE NO HAY RUIDO
HOY ME QUEDE SIN SUEÑO
LE SILVO Y ASÍ LA AYUÍDO

EN VERANO CUANDO DUERMO
TRAE SU CANTO A LA VENTANA
SE ME CUELA ENTRE LOS SUEÑOS
COMO URUTAÚ EN EL ALMA.

EN EL DÍA ENTRE EL BARULLO
CONFÚNDEME EN UNA RAMA
Y EN LA NOCHE ME ACURRUCO
Y EN EL SUEÑO ABRO LAS ALAS

BUSCO SITIO EN LAS ALTURAS
Y LE CANTO A LOS QUE DUERMEN
SI ME CUELO ENTRE TUS SUEÑOS
MI CHINA NO ME DEVUELVEN.

5. Sueño de un Guazuvirá
7. Monte psamófilo
8. Sueño Cetáceo
9. El Yacaré (Dúo melódico)

TEXTOS Y POEMAS:
MARIA LAURA BLANCO

ILUSTRACIONES:
CECILIA GRAÑA - YACARÉ
GUILLERMO STOLL - NUTRIA Y MURCIÉLAGO
INÉS FERRÓN - MONTE (GUAZUVIRÁ, ZORRO Y COENDÚ) Y URUTAÚ
IRENE GUIPONI - CACHALOTES, TIBURÓN Y FRANCISCANA
MAIA ALZUGARAY - FLAMENCOS
MARTIN BATALLÉS - MULITA
PABLO OBISPO - MANO PELADA Y MAMBORETÁ

MÚSICA
CECILIA SIMON
JORGE PORTILLO
JUAN MARTÍN LÓPEZ

DISEÑO EDITORIAL
MAIA ALZUGARAY

DISEÑO WEB
MAIA ALZUGARAY

COORDINACIÓN E INVESTIGACIÓN:
CLAUDIA SIMON
MICAELA NÚÑEZ

GRABADO, MEZCLADO Y MASTERIZADO POR RIKI MUSSO EN EL ESTUDIO TÍO RIKI.

AGRADECEMOS A MANUELA LÓPEZ, LUCIANO BOGAO Y FEDERICO BOGAO
POR LOS COROS EN "MANO PELADA QUEDO" Y "MONTE PSAMÓFILO",
A JUAN PEIRANO POR EL RECITADO EN "SUEÑO DE UN GUAZUVIRÁ" Y A ROLANDO SIMÓN.
Á ENRIQUE GONZÁLEZ (MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL)
MEICA VALDIVIA (MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL)
MARIANA TRILLO (INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIOLÓGICAS CLEMENTE ESTABLE)

EL TEMA "EL YACARÉ" PERTENECE A DÚO MELÓDICO.

RESPONSABLE DE FONDO CONCURSABLE DEL MEC:
CLAUDIA SIMON

Fondo Concursable para la Cultura

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Dirección Nacional de Cultura

Proyecto seleccionado por Fondo Concursable para la Cultura - MEC